Globethics Repository



“De boca en boca. El chisme en la trama social de la pobreza” ["Word of mouth. Gossip in the social fabric of poverty"]

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository. More information on Globethics see https://www.globethics.net. Data and content policy of Globethics Repository see https://repository.globethics.net/pages/policy.

Item Type	Reference book
Authors	Ávila-Toscano,José Hernando
Publisher	Facultad de Ciencias Sociales, Artes y Humanidades de la Corporación Universitaria Reformada
Rights	With permission of the license/copyright holder
Download date	2026-11-05 23:41:38
Link to Item	http://hdl.handle.net/20.500.12424/218509

Reseña del Editor

"De boca en boca. El chisme en la trama social de la pobreza". Patricia Fasano.

"Word of mouth. Gossip in the social fabric of poverty " Patricia Fasano.

José Hernando Ávila-Toscano [a*]
[a] *Corporación Universitaria Reformada, Barranquilla, Colombia.*

D A T O S A R T I C U L O

Para citar este artículo:
Ávila-Toscano, J. (2014). Patricia Fasano. "De boca en boca. El chisme en la trama social de la pobreza". *Realitas, Revista de Ciencias Sociales, Humanas y Artes, 2* (2), 33- 34.

Palabras clave:	*Keywords:*	*Historial:*
Etnografía	Ethnography	Recibido: 14 de octubre de 2014
Pobreza	Poverty	Revisado: 19 de noviembre de 2014
Psicología del Chisme	Gossip´s psychology	Aceptado: 20 de noviembre de 2014

*Correspondencia: Carrera 38 N° 74-179. Departamento de Investigaciones. Barranquilla, Colombia.
E-mail:javila@unireformada.edu.co

"De boca en Boca" es una expresión coloquial, muy común en escenarios comunitarios en los que las murmuraciones suelen aparecer de manera llamativamente común, es pues, una voz alegórica al chisme. Patricia Fasano, en un gesto de apañada narrativa toma esta expresión y la centra en la titulación de una obra etnográfica construida con sistematicidad y de manera concienzuda tras un fin preciso, desentrañar los significados sociales del chisme en una comunidad caracterizada por los elevados niveles de pobreza.

De boca en boca… es un texto compuesto por tres secciones, la primera de las cuales — con fines de descripción y contextualización del escenario de estudio social— representa el inicio del *viaje* de Fasano hacia las entrañas del chisme en la comunidad argentina de *La Pasarela*, ubicada en la ciudad de Paraná y constituida esencialmente por migrantes rurales dedicados a la informalidad como medio de supervivencia. Para éste empeño, la autora emplea un estilo de redacción narrativo que resalta la oralidad como elemento para acceder a la identificación de los sentires y las concepciones de una comunidad de cara al tema propuesto, lo cual resulta ser una estrategia pertinente en tanto el tema a tratar está íntimamente vinculado a la oralidad. Apela así al ejercicio conversacional con lujo de detalles para rescatar el valor discursivo de cada expresión lingüística, y de su metalenguaje registrado en inflexiones, gestos faciales, tonalidades y expresión corporal; toda una semántica del trabajo de campo. Hablamos pues, de una labor cargada de detalles que denotan la pericia de una investigadora acostumbrada a valorar los pormenores, con lo cual ayuda a que el lector realice una reconstrucción mental del escenario de trabajo, una especie de mapa psicológico del campo donde se entreteje el mundo de relaciones humanas en torno a un fin común, un proyecto social.

Dicho proyecto se refiere al *Club de las Abuelas,* pensado como un comedor infantil en sus orígenes que gracias a su impacto y a las gestiones de algunos miembros se vio beneficiado por la obtención de recursos internacionales y el merecimiento de un cierto prestigio social del que muchos integrantes de la comunidad han querido hacer parte o del que han deseado verse beneficiados, incluidos diferentes partidos de orden político e ideológico contrapuestos.

De esta manera, Fasano sustenta su problema en el análisis del chisme como un hecho habitual en comunidades pobres que puede parecer minúsculo o

insignificante, sin embargo, su postura etnográfica va más allá de las obviedades formulándose cuestionamientos acerca del significado y el valor que desde lo social se pueden construir en relación con el chisme; el mismo es pues, postulado como un mecanismo de relación humana.

La segunda sección del texto es la más extensa. En ella se demuestra cómo la autora logra mezclarse en la comunidad y ser parte de la misma, entretejiendo su participación con la cotidianidad para construir la *real realidad* detrás del chisme. Precisamente, la historia del chisme que ocupó el análisis de esta experiencia etnográfica está relacionada con Mari y su Hijo Maxi; la primera, una emblemática pero cuestionada madre integrante del Club y el segundo, uno de sus hijos con antecedentes de problemas con la ley, sobre quienes recae la fuente de los comentarios que se derivan de un pleito generado en un acto deportivo organizado por el Club de Abuelas, el cual pasaría inadvertido de no poner en entredicho la posición política de algunos miembros del Club como ocurre con su representante, Pedro, otro personaje en esta historia de muchos actores sobre quien recae la posición política y desde el cual se deriva la preocupación por el "uso" que los movimientos de oposición pudieran darle al episodio como estrategia para afectar al proyecto social que han construido, incluso, para afectarlo a él mismo como líder. Pedro es el *afuera* de ésta historia, quien conecta la labor de la comunidad con el mundo externo, de allí que para quienes integran el Club, las murmuraciones o el perjuicio a la imagen que aquel sufra, podría repercutir en la honra y el bienestar del proyecto y sus integrantes.

Estos eventos le permiten a nuestra autora adentrarse en los aspectos más relevantes del fenómeno del chisme, pasando a construir las prácticas sociales surgidas en torno al mismo. En esta tarea el espacio territorial desempeña un papel importante, de hecho, la investigadora hace un recorrido desde el margen (tanto de la comunidad como del fenómeno) hasta sus elementos más centrales, se adentra así, tanto en el chisme como en sus implicaciones morales, de poder, cumpliendo un recorrido de los espacios, las personas y las autoridades, por lo cual se trata entonces de un recorrido en términos de control social desnudando el protagonismo de nuestros personajes principales, al igual que de todos aquellos que directa o indirectamente se involucran con la dinámica social del chismorreo.

Fasano destaca en esta sección como línea argumental importante de su trabajo, el reconocimiento de la intromisión en la vida privada como un hecho convencional en el desarrollo de los actores, una práctica común que de alguna manera conforma relaciones y formas de interacción. El chisme plantea pues una suerte de orden social basado en el ejercicio de la moralidad.

De estas vivencias y de su construcción interpretativa, se alimenta la tercera sección en la que la autora desnuda su elaboración final del fenómeno, desde la cual demarca que el chisme es un evento cotidiano en la vida social de la pobreza por medio del cual se ingresa en el *interjuego* de la disputa por capitales simbólicos. El chisme no es solamente una vía de comunicación e interacción, sino que en su dinámica comunitaria en la pobreza están en juego la honra, el prestigio, la posición y la imagen de los individuos, tema que resulta central en la vida de nuestros personajes a lo largo de la experiencia vivenciada en La Pasarela.

El valor adicional de éste proceso radica en la capacidad comprensiva de Fasano de los mecanismos propicios para adentrarse en temas tan sustanciales y a la vez celosamente cuidados por una comunidad como sus prácticas de interacción, las vías para afrontar la pobreza, el valor moral de las personas, su historia personal y sus acciones, los elementos de orden económico y las posiciones políticas. Fasano interpreta que la mejor vía de acceder a tales imponderables está en la *coloquialidad* del chismorreo, en la medida que gracias a las ´libertades` que se da la gente respecto a lo que oralmente expresa, con sus implicaciones morales y emocionales, se puede acceder a los elementos descritos con soltura y efectividad que seguramente desde otra vía resultaría muy complicado o prácticamente inaccesible.

Referencias

Fasano, P. (2006). *De boca en boca. El chisme en la trama social de la pobreza.* Argentina: IDES, Centro de Antropología Social. ISBN 987123810X, 9789871238101. 159 P.